

**Генеральная Ассамблея**Distr.: Limited
23 January 2002Russian
Original: English**Специальный комитет по разработке
конвенции против коррупции**

Первая сессия

Вена, 21 января – 1 февраля 2002 года

Пункт 4 повестки дня

**Рассмотрение проекта конвенции Организации
Объединенных Наций против коррупции****Предложения и материалы, полученные от правительств****Филиппины: предложение по вопросу о защите суверенитета****Статья 4. Защита суверенитета**

1. Принцип неподсудности суверенных государств за исключением случаев, когда государство согласно отвечать в суде, является основополагающим.
2. Предложение правительства Филиппин исходит именно из этого принципа. Потерпевшая сторона может подать иск и потребовать возмещения убытков физическим лицом, которое совершило акты коррупции, нанеся ущерб правам или интересам потерпевшего.
3. Правительство Филиппин хотело бы добавить в статью 4, касающуюся защиты суверенитета, следующий новый пункт:

"3. Хотя конечная цель состоит в полном осуществлении всех положений настоящей Конвенции в правовых системах всех Государств–участников, ее достижение не является предварительным условием для возвращения в страны происхождения тех средств, которые были получены или приобретены в результате актов коррупции".
4. Правительство Филиппин хотело бы подчеркнуть, что любое незаконно приобретенное состояние по праву принадлежит стране происхождения.
5. В пределах, допустимых международным правом, или в порядке, который может быть согласован Государствами–участниками в каком-либо двустороннем договоре или аналогичном документе, правительство Филиппин признает законными возможные денежные требования со стороны государств, оказывающих помощь, применительно к разумным затратам, которые они понесли в деле возвращения незаконных состояний.

V.02-50633 (R) 240102 240102

0250633

